

# MIDLAND G9/G9E PLUS

DUAL BAND TRANSCEIVER PMR446 / LPD  
PMR446 TRANSCEIVER

› MANUAL DE INSTRUÇÕES



Coverage\*



\* Depending on terrain

**MIDLAND**<sup>®</sup>  
PUT YOURSELF IN ACTION

# Resumo

Conteúdo	2
Cobertura/alcance	3
Pilhas e compartimento das pilhas	3
Avisos	3
<b>Características</b>	<b>4</b>
Características principais	5
Versões:	5
<b>Descrição dos controlos e funções</b>	<b>6</b>
Visor	6
Rádio	8
<b>Operações</b>	<b>10</b>
Ligar/Desligar	10
Seleccionar a banda PMR466 ou LDP	10
Seleccção de canal	10
Visualizar o canal/tom sub-áudio	11
Transmissão e recepção	11
Definição de TOT de transmissão	11
Regulação do VOLUME	11
“CALL”	11
“Emergência”	12
Bloqueio de teclado	12
Função MON (monitorização)/Ruído de fundo (squelch)	12

Varrimento de todos os canais	12
Tecla “MENU”	13
Seleção de canal	13
Definição de tom CTCSS/DCS	13
Seleção de potência alta/baixa	15
Função VOX	16
Função Vibra-CALL	16
Função CALL	16
ROGER BEEP (tom de final de transmissão)	17
Bloqueio do teclado	17
Função de chamada de emergência	17
Activar/desactivar a função de emergência	18
Alterar o canal de emergência	18
Função Fora de alcance manual	19
Vigilância dupla	19
Fora de alcance automático	20
Iluminação do visor	20
Poupança de energia	20
Recarregar as pilhas	21
<b>Especificações técnicas</b>	<b>22</b>

*Obrigado por escolher a Midland! O Midland G9 Plus é um emissor-receptor portátil de utilização livre em quase todos os países europeus. Para informações adicionais, sugerimos que consulte a tabela “Restrições de utilização”.*

Combinando a mais recente tecnologia em comunicação rádio em conjunto com uma armação mecânica resistente, o Midland G9 Plus é a solução ideal e eficaz para os profissionais que necessitam de se manter em contacto com colegas em estaleiros de construção, edifícios, hotéis, feiras comerciais e exposições. A sua armação robusta, a facilidade de utilização e o desenho simples significam que é ideal para usar em qualquer actividade.

### **O Midland G9 Plus encontra-se disponível em duas versões:**

- Banda dupla (PMR446/LPD)
- Versão E (apenas PMR446)

***Este manual faz referência a ambos os modelos e as diferenças entre as duas versões estarão realçadas.***

## **Conteúdo**

- N.º 1 Midland G9 Plus
- N.º 1 Carregador de secretária único
- N.º 1 Adaptador de parede
- N.º 4 pilhas recarregáveis AA NiMH de 1800 mAh
- N.º 1 Prendedor para o cinto

## Cobertura/alcance

O alcance máximo depende das condições do terreno e é obtido durante utilização num espaço aberto.

A única limitação em relação ao alcance máximo possível deve-se a factores ambientais como, por exemplo, bloqueios provocados por árvores, edifícios, ou outros obstáculos. No interior de um automóvel ou de uma construção metálica, o alcance poderá ser mais reduzido. Normalmente, a cobertura na cidade, com edifícios ou outras obstruções é de cerca de 1 ou 2 Km. Num espaço aberto mas com obstáculos, tais como árvores, folhas ou casas, o alcance máximo possível é de cerca de 4-6 Km. Num espaço aberto, sem obstáculos e à vista como, por exemplo, em montanha, a cobertura pode ser de mais de 12 Km.

## Pilhas e compartimento das pilhas

O emissor-receptor pode utilizar das baterias recarregáveis fornecidas ou 4 pilhas alcalinas tipo AA. Para abrir o compartimento das pilhas: com a parte de trás do rádio virada para si, desprenda o suporte das pilhas na parte inferior do rádio e deslize suavemente a tampa. Introduza as pilhas fazendo corresponder as respectivas polaridades e volte a colocar a tampa.

**Atenção: das baterias recarregáveis fornecidas tem de ser recarregado antes da primeira utilização.**

## Avisos

- PILHAS - Cumpra rigorosamente todos os avisos sobre as pilhas descritos no capítulo “Recarregar as pilhas”.
- Não abra o rádio por qualquer motivo! Os elementos mecânicos e electrónicos de precisão do rádio exigem experiência e equipamento especializado; pelo mesmo motivo, o rádio não deve, sob circunstância alguma, ser realinhado uma vez que já foi calibrado para um desempenho máximo. A abertura não autorizada do emissor-receptor irá invalidar a garantia.
- Não utilize detergentes, álcool, solventes ou produtos abrasivos para limpar o equipamento. Utilize apenas um pano macio e limpo. Se o rádio estiver muito sujo, utilize um pano ligeiramente humedecido com uma mistura de água e de sabonete neutro.

## Características

- **Nova função ‘Side tone’** : silenciador de tom fim da transmissão
- **Função “Dual PTT”** para potência de saída alta ou baixa. O Midland G9 Plus possui uma tecla Dual PTT. Com esta nova função, é possível utilizar a potência alta somente se realmente necessário, permitindo desta forma uma alta redução no consumo de pilhas.
- **Característica “Chamada de emergência”**. Midland G9 Plus apresenta uma importante e inovadora característica: o canal dedicado às emergências. As comunicações rádio geralmente realizam-se entre dois ou mais utilizadores que estão sintonizados no mesmo canal: não é possível transmitir ou receber de/para canais diferentes. Mas graças à função de “emergência”, também pode manter o canal de emergência sob supervisão: todos os utilizadores com um Midland G9 Plus podem comunicar no canal sintonizado e ao mesmo tempo podem receber/transmitir mensagens de emergência no canal dedicado. Basta manter pressionado o botão EMG durante 3 segundos e uma chamada de emergência será enviada para todos os G9 Plus no seu alcance: estes serão automaticamente sintonizados para o canal “EC” (canal de emergência).
- **Característica “Fora de alcance manual”**: basta pressionar duas vezes o botão EMG e irá verificar se existem rádios no âmbito do alcance do seu equipamento.
- **Característica “Vox TalkBack”**: se um rádio estiver a transmitir continuamente em VOX, a funcionalidade Vox TB irá parar automaticamente a transmissão ao fim de 20 segundos para permitir também a transmissão para os outros utilizadores.

## Características principais

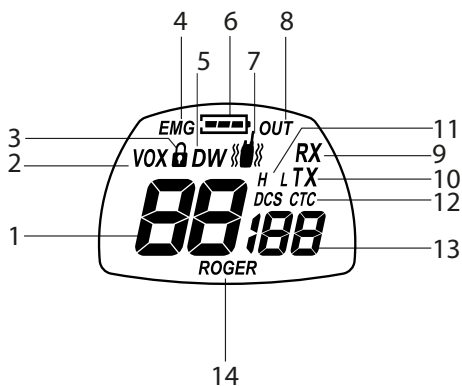
- Alimentação: 500mW (PMR446); 10mW (LPD)
- Temperatura de funcionamento: de -20° a +55° C38 tons CTCSS/104 tons DCS
- Silenciador de tom fim da transmissão
- Duplo PTT para potência alta e baixa
- Chamada de emergência
- Controlo de fora de alcance
- VOX ajustável em 3 níveis e com "TalkBack"
- VibraCALL
- Bloqueio de teclado
- Poupança de energia automática: circuito de economia de corrente automático
- Indicador de pilhas fracas
- Vigilância dupla
- CALL com 5 melodias seleccionáveis
- VARRIMENTO
- Monitorização
- Fora de alcance
- Aviso de fim de transmissão (Roger beep)
- Potência alta/baixa
- Visor LCD com luz de fundo
- Alimentação: 4 pilhas recarregáveis AA NiMH (ou uma bateria opcional tipo NiMH de 800 mAh)
- Ficha de acessórios de 2 pinos

## Versões:

- **G9 Plus banda dupla (PMR446/LPD)**  
24 canais PMR446 (8+16 pré-programados)/69 canais LPD
- **G9 E Plus (apenas PMR446)**  
24 canais PMR446 (8+16 pré-programados)




# Descrição dos controlos e funções

## Visor

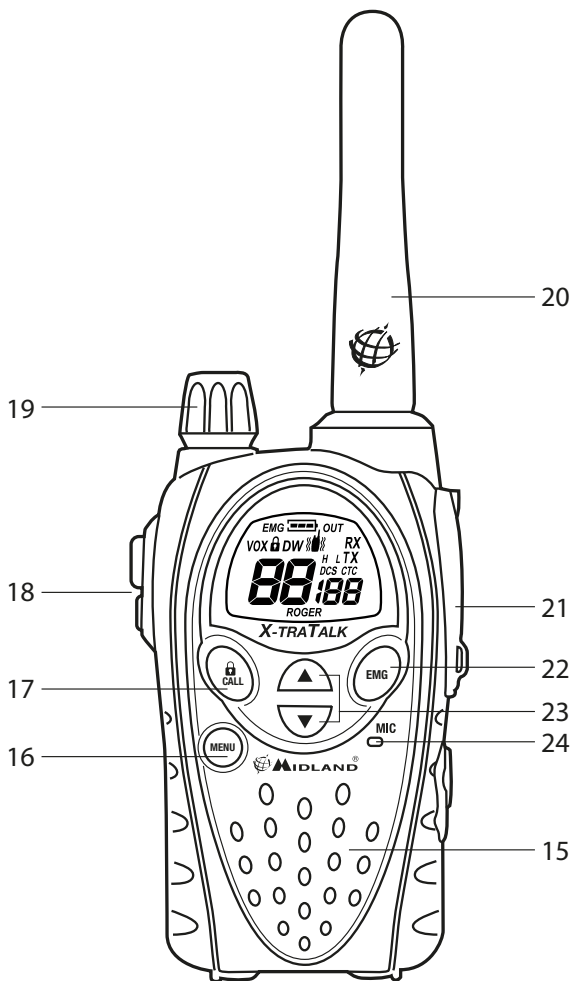




O seu Midland G9 Plus mantém-no constantemente actualizado sobre o seu estado operacional através de um visor de cristais líquidos (LCD). Os símbolos e os seus parâmetros correspondentes que possam ser apresentados, em conformidade com o estado operacional do aparelho, são descritos da seguinte forma:

1.	<b>CANAL</b>	Estes dois dígitos grandes indicam o canal seleccionado
2.	<b>VOX</b>	Função VOX activada
3.		Este símbolo é visualizado quando o bloqueio do teclado está activado
4.	<b>EMG</b>	Função de emergência activada
5.	<b>DW</b>	Dupla vigilância activada
6.		Indica o estado da bateria
7.		Função Vibra-CALL activada
8.	<b>OUT</b>	Indica se a função de fora de alcance automática perde contacto com os outros rádios.
9.	<b>RX</b>	Modo de recepção
10.	<b>TX</b>	Indica a transmissão (PTT pressionado);
11.	<b>H (alto)/L (baixo)</b>	Seleção de potência alta ou baixa. A potência de saída da parte maior da tecla PTT depende da sua seleção.
12.	<b>CTCSS/DCS</b>	Indica o tipo de tom sub-áudio seleccionado.
13.	<b>CTCSS/DCS</b>	Estes três dígitos pequenos indicam o código dos tons CTCSS/DCS seleccionados (1-38/1-104)
14.	<b>ROGER</b>	Aviso de fim de transmissão activado.

## Rádio



Consulte esta imagem para identificar as várias peças do dispositivo:

15. <b>Altifalante integrado</b>	Aqui é onde está instalado o altifalante.
16. <b>Botão MENU</b>	Pressione este botão para entrar no MENU do rádio.
17. <b>Botão CALL/📞</b>	Para enviar uma chamada no canal seleccionado. Se mantiver pressionado durante cerca de 5 segundos, o bloqueio do teclado é activado.
18. <b>PTT (“push to talk”)</b>	A tecla PTT possui duas funções, pois é feita de 2 partes: pressione o lado maior da tecla PTT para utilizar a potência de saída de acordo com a seleccionada através das configurações do menu (H ou L, alta ou baixa); enquanto que a parte menor da tecla PTT (Boost) permite que o aparelho transmita sempre na potência alta.
19. <b>Botão rotativo de VOLUME</b>	Interruptor de ligado/desligado do dispositivo e regulador do VOLUME da recepção.
20. <b>ANTENA</b>	Recebe e transmite sinais de rádio.
21. <b>Tomada de acessórios</b>	(sobre cobertura protectora) Para ligar dispositivos de áudio externos como, por exemplo, microfones, carregadores, etc. (2 pinos)
22. <b>Botão EMG</b>	Para activar as funções de Emergência e de Fora de alcance manual.
23. <b>Botões ▲ ▼</b>	Para alterar a definição no interior do MENU
24. <b>Microfone integrado</b>	É aqui que o som é captado pelo microfone.

# Operações

## Ligar/Desligar

Para ligar o emissor-receptor, rode o botão rotativo de **VOLUME** no sentido dos ponteiros do relógio até escutar este emitir um “clique”.

Para desligar o emissor-receptor, rode o botão rotativo no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

## Seleccionar a banda PMR466 ou LDP (apenas para a versão de banda dupla)

Midland G9 Plus (banda dupla) é pré-programado de fábrica na banda PMR446.

- Para mudar para a banda LPD, mantenha pressionado o botão **MENU** até o LPD apresentar o canal “1”.
- Para regressar à banda PMR446, mantenha pressionado o botão **MENU** novamente, até o LCD apresentar o canal “P1”.

*Este procedimento desactiva a função “EMG”; como tal, se mudar a banda de frequência, lembre-se de activar a função de emergência novamente (ver parágrafo “Função de emergência”).*

## Seleção de canal

Pressione o botão **MENU**. O número do canal irá começar a piscar no visor. Pressione os botões de deslocação **▲▼** até seleccionar o canal pretendido. Pressione o botão **PTT** para confirmar, ou aguarde durante 5 segundos.

Consoante a versão que adquiriu, pode escolher entre os seguintes canais:

- **Versão de banda dupla:** PMR446 de P1 a P8 e de 9p a 24p (pré-programados)/LPD de 1 a 69.
- **Versão E (apenas PMR446):** de P1 a P8 e de 9p a 24p (pré-programados)

*O canal 8 foi programado de fábrica para a função de “Emergência”; sugerimos que não o utilize para comunicações gerais!*

## Visualizar o canal/tom sub-áudio

Para visualizar temporariamente o canal PMR446 e o tom sub-áudio utilizado nos canais pré-programados, avance para o canal pretendido (de 9p a 24p) e mantenha pressionado o botão **▼** durante 3 segundos.

## Transmissão e recepção

Para transmitir, mantenha a tecla **PTT** pressionada com firmeza (independente de que parte da tecla estiver pressionada). Aguarde por uma fracção de um segundo e, de seguida, fale normalmente na direcção do microfone e segure o dispositivo a uma distância de cerca de 5 cm; **TX** será visualizado no visor.

Quando terminar, liberte o botão **PTT**.

Quando o rádio está no modo de recepção (**PTT** não pressionado) irá receber automaticamente qualquer comunicação. **RX** será visualizado no visor.

*A potência de saída padrão é “H-alta”, portanto não importa que parte da tecla for pressionada (a pequena ou a grande), pois a transmissão será sempre na potência alta.*

*Se um microfone externo estiver sendo utilizado, a função **PTT** seguirá a mesma configuração da função **PTT** do rádio.*

## Definição de TOT de transmissão

A função **TOT** é utilizada para evitar uma transmissão demasiado longa.

Esta função bloqueia temporariamente transmissões se o rádio tiver sido utilizado para além do tempo máximo permitido. Uma vez atingido o temporizador predefinido, o rádio será forçado a entrar em modo de recepção.

## Regulação do VOLUME

Rode o botão rotativo **VOLUME** até alcançar o nível pretendido.

### “CALL”

Pressione o botão **CALL** (chamada) e irá enviar um sinal de áudio para os utilizadores sintonizados no mesmo canal; pode escolher entre os diferentes tons de chamada.

### “Emergência”

Quando a função de Emergência está activada (**EMG** pisca no visor) mantenha pressionado **EMG** durante 3 segundos e irá enviar uma chamada de emergência para os outros aparelhos G9 Plus no seu alcance.

A função de Emergência está activada por predefinição.

## Bloqueio de teclado

Mantenha pressionado **CALL/** durante cerca de 5 segundos e **CALL/** será visualizado como confirmação. Apenas **PTT, EMG e CALL/** permanecem activos. Para desactivar esta função, mantenha pressionado novamente **CALL/** durante cerca de 5 segundos.

## Função MON (monitorização)/Ruído de fundo (squelch)

O botão de monitorização destina-se a excluir temporariamente (abrir) a restrição ao ruído de fundo (squelch), com vista a escutar sinais que são demasiado fracos para manter a função constantemente aberta.

Para activar a função de monitorização, mantenha pressionados os botões **▲ ▼** durante 2 segundos ao mesmo tempo.

Siga o mesmo procedimento para desactivar a função, ou desligue e volte a ligar o rádio.

**Quando a função MON (monitorização) está activa, irá provavelmente escutar um ruído de fundo constante.**

**Só pode activar a função de monitorização se a função “Emergência” estiver desactivada.**

## Varrimento de todos os canais

Midland G9 Plus pode procurar automaticamente sinais ao longo das bandas através do varrimento de canais em sequência rápida. Esta função é útil para encontrar canais activos.

Quando é detectado um sinal, o varrimento é colocado em pausa nesse canal durante 5 segundos. Pressione **▲** durante 2 segundos: o varrimento irá começar.

Para parar, pressione **PTT**: o Midland G9 Plus irá regressar ao canal a partir do qual o varrimento teve originalmente início.

**Só pode activar a função de varrimento se a função “Emergência” estiver desactivada.**

## Tecla “MENU”

Pode seleccionar as funções seguintes através da utilização do botão “MENU”:

- Selecção de canal

- Definição de tom CTCSS
- Definição de tom DCS
- Selecção de potência alta/baixa (apenas na banda PMR446)
- VOX
- Função VibraCALL
- Melodias de chamada
- Aviso de final de transmissão
- Bloqueio do teclado
- Canal de emergência
- Função de vigilância dupla
- Fora de alcance

## Seleção de canal

Pressione o botão **MENU**. O número do canal irá começar a piscar no visor. Pressione os botões de deslocação ▲ ▼ até seleccionar o canal pretendido.

Pressione o botão **PTT** para confirmar, ou aguarde durante 5 segundos.

Consoante a versão que adquiriu, pode escolher entre os seguintes canais:

- **Versão de banda dupla:** PMR446 de P1 a P8 e de 9p a 24p (pré-programados)/LPD de 1 a 69.
- **Versão E (apenas PMR446):** de P1 a P8 e de 9p a 24p (pré-programados)

*O canal 8 foi programado de fábrica para a função de “Emergência”; sugerimos que não o utilize para comunicações gerais!*

## Definição de tom CTCSS/DCS

Os tons CTCSS e DCS são idênticos a códigos de acesso e permitem ao rádio comunicar com apenas os utilizadores que estão sintonizados no mesmo canal e que tenham definido o mesmo código. Para cada canal, pode definir até 38 tons CTCSS e 104 tons DCS.

Estes tons podem ser definidos nos seguintes canais:

- **Versão de banda dupla:** apenas nos 8 canais PMR446 principais (de P1 a P8) e nos 69 canais LPD.
- **Versão E (apenas PMR446):** apenas nos 8 canais PMR446 principais (de P1 a P8)

Para ambos, os canais pré-programados de 9p a 24p não podem ser modificados.

## Activar os tons CTCSS:

1. Ligue a unidade.
2. Seleccione o canal pretendido pressionando o botão **MENU** e os canais ▲▼.
3. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar **CTC** e o tom CTCSS pisca à direita (“of” = nenhum código – condição predefinida).
4. Seleccione o tom CTCSS pretendido pressionando ▲▼.
5. Para confirmar a definição, pressione **PTT** ou aguarde 5 segundos.

## Desactivar os tons CTCSS:

Se não pretender utilizar os tons CTCSS, siga estes passos:

1. Seleccione o canal pretendido.
2. Pressione a tecla **MENU** até o visor apresentar o tom CTCSS a piscar à esquerda;
3. Seleccione “of” através da utilização dos botões ▲▼.

## Activação dos códigos DCS:

1. Ligue a unidade.
2. Seleccione o canal pretendido pressionando as teclas **MENU** e ▲▼.
3. Pressione o botão **MENU** novamente até o visor apresentar DCS e o código de tom piscar à direita (“of” = nenhum código – condição predefinida).
4. Seleccione o tom DCS pretendido pressionando ▲▼.
5. Para confirmar a definição, pressione **PTT** ou aguarde 5 segundos.

***O canal P8 com tom DCS 50 (P850) foi programado de fábrica para a função de “Emergência”; não o utilize para comunicações gerais!!***

## Desactivação dos códigos DCS:

1. Seleccione o canal pretendido.
2. Pressione a tecla **MENU** até o visor apresentar o canal a ser usado e o código DCS piscar à direita.
3. Seleccione “of” pressionando ▲▼.

## Seleção de potência alta/baixa (apenas na banda PMR446)

Para seleccionar o nível de potência, pressione o botão **MENU** até o visor



apresentar a indicação Pr.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar **L** (baixa potência) ou **H** (alta potência).

Para confirmar a sua selecção, pressione **PTT** ou aguarde 5 segundos.

Quando as pilhas estão completamente carregadas, a potência alta é de 500 mW (ERP), ao passo que a potência baixa é de 10mW (ERP).

Se o seu rádio tiver de operar num alcance curto, pode seleccionar a baixa potência e deste modo prolongar a duração das pilhas.

Nos canais LPD (somente para a versão G9 Plus Dualband), a potência de saída é sempre de 10 mW (ERP).

- **Canais PMR446:** a selecção de potência alta ou baixa influencia o uso da tecla PTT. Se "**H**" (potência alta) for seleccionada, ao se pressionar qualquer parte da tecla **PTT**, o aparelho transmitirá na potência alta.
- Se "**L**" (potência baixa) for seleccionada, ao se pressionar a parte grande da tecla **PTT**, o aparelho transmitirá na potência baixa; se a parte menor da tecla **PTT** for pressionada, o aparelho transmitirá na potência alta.
- **Canais LPD:** a selecção de potência alta ou baixa não funciona nos canais LPD; portanto, as duas partes da tecla **PTT** transmitirão na potência alta (para a versão G9 Plus Dualband).

**AVISO:** para otimizar o consumo de bateria, é necessário seleccionar a opção "L-baixa" para a potência de saída. Desta forma, quando a tecla Boost PTT for pressionada, o aparelho transmitirá na potência alta somente quando necessário. Como a potência de saída padrão é "H-alta", é recomendável alterar este parâmetro.

## Função VOX

Midland G9 Plus permite conversações mãos-livres através da função **VOX**: basta falar na direcção do microfone e a comunicação será activada automaticamente.

A sensibilidade **VOX** pode ser ajustada em 3 níveis diferentes.

Pode activar a função **VOX** com ou sem acessórios.

O quarto nível activado é a função **Vox TalkBack**: se um rádio estiver a transmitir continuamente em **VOX**, a funcionalidade **Vox TB** irá parar automaticamente a transmissão ao fim de 20 segundos para permitir a transmissão também para os outros utilizadores.

Para activar a função **VOX** pressione o botão **MENU** até a indicação **VOX** surgir no visor.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar os níveis de sensibilidade:


- Of: Desligado;
- 1: Alto
- 2: Médio
- 3: Baixo
- 4: Talk Back (com sensibilidade alta)

Para confirmar a sua selecção, pressione **PTT** ou aguarde 5 segundos.

Para desactivar a função **VOX**, siga o procedimento descrito anteriormente e seleccione **oF**.

## Função Vibra-CALL

Midland G9 Plus está equipado com a função “**Vibra-CALL**”, a qual oferece um alerta silencioso para chamadas recebidas.

Para activar esta funcionalidade, pressione o botão **MENU** até o visor apresentar ; utilize os botões **▲ ▼** para desactivar ou activar esta funcionalidade (**on**: activa, **oF**: desactiva);

Pressione **PTT** para confirmar ou aguarde durante 5 segundos.

## Função CALL

Midland G9 Plus pode enviar 5 tons de chamada diferentes. Para enviar este sinal de áudio para outros utilizadores, pressione a tecla **CALL/â**.

Para seleccionar os tons de chamada:

Pressione **MENU**, até o visor apresentar a indicação “**CA**” e o código de tom activo.

Se pressionar **▲ ▼** irá escutar as 5 melodias pré-programadas.

Confirme pressionando **PTT** ou aguarde 5 segundos.

## ROGER BEEP (tom de final de transmissão)

Quando o botão **PTT** é libertado, o rádio emite um sinal sonoro para confirmar aos outros utilizadores que a sua transmissão terminou.

No Midland G9 Plus esta função vem desactivada de fábrica.

Para a activar:

1. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar “**rb of**”;
2. utilizando os botões de deslocação **▲ ▼** seleccione “**on**” e “**rb on**” será visualizado;
3. para confirmar a activação do aviso de final de transmissão, pressione **PTT** ou aguarde durante 5 segundos.

## Bloqueio do teclado

Cada vez que pressionar um botão, irá escutar um sinal sonoro.

Para desactivar os sinais sonoros, siga este procedimento:

1. Pressione o botão **MENU**, até o visor apresentar “**bP on**”.
2. Pressione **▲ ▼** até ser visualizado “**bP of**”.
3. Confirme a sua selecção pressionando **PTT** ou aguarde 5 segundos.

Deste modo, todos os sinais sonoros e tons são desactivados.

Para activar o sinal sonoro do teclado, repita este procedimento e seleccione “**bP on**”

## Função de chamada de emergência

O Midland G9 Plus dedica uma canal para as chamadas de emergência: todos os aparelhos G9 Plus a funcionar no seu alcance, mesmo que sintonizados em canais diferentes, podem receber/transmitir mensagens de emergência nesse canal.

Se mantiver pressionado o botão **EMG**, as comunicações mudam automaticamente para o canal de emergência (“**EC**” no visor). Será enviado um sinal de áudio e todos os aparelhos G9 Plus a operar nesse alcance serão automaticamente colocados no canal de emergência (“**EC**”).

Se desactivou esta função, não irá receber/transmitir nenhuma chamada de emergência.

**Quando o rádio estiver a funcionar no canal de emergência (EC visualizado), todos os botões com excepção de PTT e CALL estarão desactivados.**

O G9 Plus irá regressar ao canal em utilização um minuto depois da última transmissão.

Para regressar imediatamente, pressione **EMG**.

Agora pode utilizar todas as funções de **MENU**.

## Activar/desactivar a função de emergência

Quando liga o aparelho, a função de emergência é activada, mas pode desactivá-la e voltar a ligá-la novamente:

1. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar a indicação **EC on**.
2. Seleccione **EC of** utilizando os botões **▲ ▼**.
3. Confirme a sua selecção pressionando **PTT** ou aguarde 5 segundos.

**Quando a função de emergência é activada (EMG a piscar no visor) as funções indicadas a seguir não podem ser utilizadas: varrimento, monitorização, vigilância dupla, fora de alcance.**

## Alterar o canal de emergência

O canal de emergência originalmente predefinido é o P8 DCS 50; mas pode alterá-lo em conformidade com as suas necessidades.

**Importante: certifique-se de que a função de emergência está activa! (EMG a piscar). Se decidir alterar o canal dedicado à função de emergência, não se esqueça de realizar a mesma alteração em todos os rádios!**

1. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar a indicação **EC** on.
2. Pressione o botão **MENU** novamente (of é visualizado) e seleccione o canal pretendido utilizando os botões **▲▼**.
3. Para confirmar, pressione o botão **PTT** ou aguarde 5 segundos.

**Importante: certifique-se de que a função de emergência está activa! (EMG a piscar).**

**Se decidir alterar o canal dedicado à função de emergência, não se esqueça de realizar a mesma alteração em todos os rádios!**

Para definir novamente o canal de emergência original (P8 DCS 50):

1. Pressione o botão **MENU** até ser visualizada no visor a indicação **EC** on.
2. Pressione o botão **MENU** novamente e seleccione **of**.
3. Para confirmar, pressione **PTT** ou aguarde durante 5 segundos.

**Se dedicar algum dos canais padrão para a função de emergência, lembre-se de o utilizar apenas para esse propósito, caso contrário irá provocar interferências.**

## Função Fora de alcance manual

Esta função permite-lhe saber se existem rádios no âmbito do alcance do seu aparelho.

Pressionando **EMG** duas vezes, irá enviar um pedido de reconhecimento para outros aparelhos G9 Plus a operar no âmbito do seu alcance e sintonizados no mesmo canal.

Se algum rádio responder, isto significa que se encontra no seu alcance e irá receber um tom de áudio de confirmação.

**Esta função só pode ser utilizada se a função “Fora de alcance automático” não estiver activa.**

## Vigilância dupla

A vigilância dupla permite-lhe monitorizar constantemente dois canais à sua escolha ao mesmo tempo.

### Activar - Desactivar

1. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar a indicação **DW of**.
2. Selecciono o segundo canal a monitorizar pressionando os botões ▲ ▼.
3. Para confirmar a sua selecção, pressione **PTT** ou aguarde 5 segundos.
4. O visor irá mostrar de forma alternada o canal em utilização e o segundo canal a ser monitorizado.
5. Para parar a função, basta pressionar o botão **MENU**.

Quando o emissor-receptor detecta uma transmissão num dos dois canais, a vigilância dupla é colocada temporariamente em pausa, permanece sintonizada durante 5 segundos no canal correspondente, dando ao utilizador a oportunidade de responder a uma chamada. Após esta pausa, a vigilância dupla é novamente reiniciada.

***Esta função só pode ser activada se a função “Emergência” estiver desactivada.***

## Fora de alcance automático

Ao definir este modo um conjunto de 2 aparelhos G9 Plus realiza uma transmissão a cada 30 segundos de um código de controlo de dados. Assim que o contacto entre os dois aparelhos estiver a perder-se e que um rádio não receba este código de controlo de dados duas vezes consecutivas, o ícone OUT começa a piscar e irá escutar um sinal sonoro.

***Esta função só pode ser activada se a função “Emergência” estiver desactivada.***


### Activar – Desactivar

1. Pressione o botão **MENU** até o visor apresentar “**OUT**” e “**Or of**”, selecione “**Or on**” (activado) com os botões ▲ ▼.
2. Desligue os dois rádios.
3. Ligue-os ao mesmo tempo.
4. Para desactivar esta função, pressione o botão **MENU** até “**OUT**” e “**Or on**” serem visualizados; selecione “**Or of**” (desactivado) com os botões ▲ ▼.
5. Confirme a sua selecção pressionando **PTT** ou aguarde 5 segundos.

## Iluminação do visor

Se não existir luz suficiente para ler o visor, pressione brevemente o botão **EMG** e a iluminação do visor irá ligar-se durante cerca de 5 segundos. Cada vez que o botão **MENU** é pressionado, o visor irá acender-se automaticamente.

## Poupança de energia

A função de poupança de energia das pilhas permite uma redução no consumo de até 50%; a poupança de energia activa-se automaticamente quando o emissor-receptor não recebe qualquer sinal durante mais de 7 segundos. Quando as pilhas estão descarregadas, o ícone  é visualizado no visor: substitua as pilhas ou recarregue o conjunto de pilhas.

**A poupança de energia apenas é activada se a função de emergência estiver desactivada.**

## Recarregar as pilhas

1. Ligue a tomada do adaptador de parede à alimentação eléctrica e introduza a ficha do adaptador de parede na tomada do carregador de secretária.
2. Coloque o seu emissor-receptor no suporte do carregador de secretária. O LED vermelho do carregador irá acender-se. Demora 12/14 horas a carregar completamente.
3. Quando o carregamento estiver concluído retire o emissor-receptor do suporte e desligue a tomada do adaptador de parede da alimentação eléctrica.

**Não sobrecarregue as pilhas! Quando estas estiverem completamente carregadas o processo de carregamento não pára automaticamente. Não se esqueça portanto, de remover o emissor-receptor do carregador assim que as pilhas estiverem carregadas, caso contrário o rádio e as pilhas poderão ser danificados.**

**Não tente carregar pilhas alcalinas ou pilhas não recarregáveis. Certifique-se de que quando carrega o rádio, apenas são utilizadas pilhas recarregáveis NI-MH ou o conjunto de pilhas fornecido no compartimento das pilhas! As pilhas alcalinas não são recarregáveis! As pilhas que não são adequadas para serem recarregadas podem ter fugas, explodir ou mesmo arder e provocar danos!**

**Utilizar um carregador de pilhas diferente do especificado pode provocar danos ao seu aparelho ou pode mesmo provocar explosões e ferimentos pessoais.**

*Não atire pilhas para o lume nem as coloque próximas de calor uma vez que isto pode provocar explosões ou ferimentos pessoais. Elimine as pilhas em conformidade com os procedimentos definidos pelas suas normas locais.*

*Não misture pilhas novas e velhas ou pilhas de tipos diferentes ou mesmo pilhas que tenham sido utilizadas de formas diferentes.*

## Especificações técnicas

Canais	G9 Plus	8+ 16 pré-programados (PMR446) + 1~69 (LPD)
	G9E Plus	8+ 16 pré-programados (PMR446)
Geração de frequências		sintetizador PLL
Cobertura de frequência		446.00625 ÷ 446.09375MHz (PMR446) 433.075 ÷ 434.775MHz (LPD)
Passo Canalização		12.5 KHz (PMR446); 25 KHz (LPD)
Corrente		6+/- 10% VCC
Temperatura operativa		de -20° a +5°
Medidas (sem antena)		58 (L)x 110 (A)x32(P) mm
Peso (sem baterias)		114gr
Ciclo de funcionamento		TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Categoria		B
Transmissor		
Potência em saída		10 o 500 mW (Seleccionável)
Tipo de modulação		FM
Rejeição de espúrias		respeita as normas ETSI
Receptor		
Sensibilidade a 12dB Sinad		0,35µV
Rejeição de canais adjacentes		70dB
Potência da saída áudio		300mW a 10% THD
Frequências intermediárias		1°:21,4 MHz ; 2°:450 KHz
Tomada para microfone externo e recarga		jack stereo 2,5 mm
Tomada para altifalante externo		jack mono 3.5 mm
Tempo máximo de transmissão em 1 hora		6 minutos, o que equivale a um ciclo de uso de 10%

As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

**ATENÇÃO:** A fonte de alimentação AC/DC directa, deve ser usada para desligar o equipamento da rede; o carregador de mesa deve estar perto da unidade e facilmente acessível.





Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

[www.cte.it](http://www.cte.it) - [www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia in modalità PMR446, è richiesta una dichiarazione di possesso. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

**ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

PO6 1TT - United Kingdom

[www.nevada.co.uk](http://www.nevada.co.uk)

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

**MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

[www.midland.es](http://www.midland.es)

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.



**MIDLAND**<sup>®</sup>  
PUT YOURSELF IN ACTION